

WING

XW570L

1. ALGEMENE WAARSCHUWING

1.1  VOORALEER U DEZE HANDLEIDING GEBRUIKT

- Deze handleiding wordt, voor later gebruik, het best dicht bij de regelaar bewaard.
- De regelaar mag niet gebruikt worden voor andere doeleinden dan hieronder beschreven. Het toestel mag niet als veiligheids toestel worden gebruikt.
- Controleer het toepassingsbereik alvorens verder te gaan.

1.2  VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

- Controleer of de voedingsspanning correct is vooraleer het toestel aan te sluiten.
- Stel het toestel niet bloot aan water of vocht, gebruik de regelaar enkel binnen het aangegeven toepassingsbereik en vermijd plotselinge temperatuurveranderingen bij hoge vochtigheid om condensvorming te voorkomen.
- Waarschuwing: verwijder alle elektrische verbindingen voor u onderhoudswerkzaamheden op het toestel uitvoert.
- Het toestel mag nooit geopend worden. Indien dit toch zou gebeuren vervalt de garantie onmiddellijk.
- In het geval het toestel defect raakt, kunt u het opsturen naar uw verdeler met de vermelding van de aard van het defect, de datum van ingebruikstelling en de datum van de vaststelling van het defect.
- Respecteer de maximale toegelaten stromen door de relais van de toestellen (zie technische gegevens).
- Voor de goede werking van het toestel is het heel belangrijk dat alle ingangssignalen (sondes, digitale ingangen) strikt gescheiden worden van stroomvoerende kabels, relais en voedingen. De draden van de sondes en de digitale ingangen moeten op min 10 cm van alle stroomvoerende geleiders gemonteerd worden. Kan dit niet, dan dient afgeschermd kabel gebruikt te worden (afscherming aan één kant geaard)
- Bij gebruik van het toestel in een schakelkast waar zich contactoren bevinden die inductieve lasten schakelen is het aangeraden om parallel over de spoelen en/of contacten van deze contactoren een RC-keten (type FT1) te plaatsen. Ook op de voeding van het toestel zelf is het aangeraden om een dergelijke RC-keten te plaatsen.

2. ALGEMENE BESCHRIJVING

Elke model in de XW570 series is aangepast met een Real Time Clock die programmering toelaat van acht dagelijkse ontdooingscycli, verdeeld in vakanties en werkdagen. Een "Day and Night" functie met twee verschillende setpunten is aangepast aan energiebesparing.

De XW570L, formaat 38x185 mm, is een microprocessor gestuurde regelaar geschikt voor toepassing bij koelkamers met gemiddelde of lage temperatuur. Hij is voorzien van 6 uitgangssignalen om de compressor, de ontdooing – elektrisch of met heet gas- de verdampingsventilator, de lichten, het alarm en de auxiliaire uitgang te sturen. Hij is ook voorzien van 3 ingangen voor NTC sondes, één voor de temperatuur, één om de temperatuur van de verdampers op het einde van de ontdooing te controleren en de derde, optioneel voor de display. Er zijn twee digitale ingangen (spanningsloos) voor de deuringang en configureerbaar door de parameter.

De standaard TTL uitgang laat de gebruiker toe verbinding te maken met een ModBUS-RTU compatibel registratiesysteem en de parameterlijst met de "hot key" te programmeren, als het om een TTL/RS485 externe module gaat.

Een uitgang voor afbeelding op afstand XW-REP, een 4+20 mA uitgang om de verdampings- of de condenseringsventilatoren te controleren en een directe seriële uitgang RS485 zijn beschikbaar als opties.

3. CONTROLLING LOADS

3.1 DE COMPRESSOR

De regeling wordt uitgevoerd op basis van de temperatuur gemeten door de thermostaatsonde met een positief differentieel tov het instelpunt: als de temperatuur stijgt en de waarde van het instelpunt + differentieel bereikt, wordt de compressor gestart en pas afgezet als de temperatuur de waarde van het instelpunt terug bereikt. Indien de sonde defect raakt, zal de compressor starten en stoppen volgens de waarden die in de parameters "Con" en "COF" ingesteld zijn.

SNELKOELEN

Wanneer er geen ontdooing aan de gang is, kan men door op de \leftarrow toets te drukken gedurende meer dan 3 seconden, de snelkoelfunctie activeren. De compressor zal nu continu blijven werken gedurende de tijd die aangegeven is in de parameter "CCt". De cyclus kan onderbroken worden door terug meer dan 3 seconden op dezelfde activeringstoets te drukken.

3.3 ONTDOOING

Er zijn drie ontdooingsmanieren verkrijgbaar met de "tdF" parameter: ontdooing met een elektrische warmer, heet gas of thermostatische ontdooing. Het ontdooingsinterval wordt gecontroleerd door middel van de parameter "EdF": (EdF=rtc) de ontdooing gebeurt in reële tijd afhankelijk van het aantal uren bepaald in de parameters Ld1...Ld8 op werkdagen en in Sd1...Sd8 in vakanties; (EdF=in) de ontdooing gebeurt iedere "ldF" time, (EdF=Sd) het interval "ldF" wordt berekend volgens het Smart Defrost algoritme (enkel wanneer de compressor AAN is en de verdampings temperatuur hoger is dan de "SdF" parameter). Op het einde van de ontdooing wordt de druppeltijd gecontroleerd met de "Fdt" parameter.

3.4 CONTROLE OVER DE VERDAMPINGSVENTILATOREN

De ventilatorcontrole mode is geselecteerd volgens de "FnC" parameter:

C-n de ventilatoren zullen in- en uitgeschakeld worden tesamen met de compressor en zullen niet werken tijdens de ontdooing;

C-y de ventilatoren zullen in- en uitgeschakeld worden tesamen met de compressor, ook tijdens de ontdooing.

Na de ontdooing is er een getimede ventilatorvertraging toegelaten voor de druppeltijd, bepaald door middel van de "Fnd" parameter.

O-n de ventilatoren zullen continu werken en zullen niet werken tijdens de ontdooing;

O-y de ventilatoren zullen continu werken ook tijdens de ontdooing.


Een bijkomende parameter "FS" bepaald de temperatuur, gedetecteerd door de verdampingssonde, waarbij de ventilatoren altijd UIT zijn. Dit kan gebruikt om zeker te zijn van de luchtcirculatie, enkel als de temperatuur lager is dan bepaald in "FS".

3.5 AUXILIAIRE UITGANG

De auxiliaire uitgang wordt aan- en uitgeschakeld door middel van de overeenkomstige knop op het toetsenbord.


4. HET TOETSENBORD




 Om het instelpunt te zien; in programmatie mode wordt deze toets gebruikt om een parameter te selecteren of een bewerking te bevestigen.

Door er gedurende 3sec op te drukken zal min/max temperatuur gewist worden als deze werd afgebeeld.

Door erop te drukken wanneer de huidige tijd afgebeeld wordt, kan de gebruiker de stroomtijd en drie vakantiedagen resetten.

 Om de max. temperatuur te zien; in programmatie mode om door de parameters te lopen of om een waarde te verhogen. Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden wordt een snelkoelcyclus gestart.


 Om de min. temperatuur te zien; in programmatie mode om door de parameters te lopen of om een waarde te verlagen.

Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden wordt de huidige tijd afgebeeld en dan kan de gebruiker het Energiebesparings-, het Ontdooings- en het Klokparameter menu binnengaan.

 Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden wordt de ontdooing gestart.


Door het in te drukken terwijl de huidige tijd wordt afgebeeld, kan de Gebruiker de ontdooingstijden bepalen.

 Het licht in de koude ruimte in- of uitschakelen

 Door het gedurende 3sec ingedrukt te houden, wordt de Energiebesparende functie gestart of gestopt.

Door het gedurende 6sec in te drukken, wordt de Vakantie functie gestart of gestopt.



Door het in te drukken terwijl de huidige tijd wordt afgebeeld, kan de Gebruiker de Energiebesparende tijden bepalen.



 De auxiliaire uitgang aan- of uitschakelen.

 Het toestel aan- of uitschakelen.

TOETSENCOMBINATIES











 +  toetsenbord blokkeren/deblokkeren.

 +  om in de programmatiemode te geraken.

 +  om uit de programmatiemode te geraken

4.1 GEBRUIK VAN DE LEDS

Iedere functie van de leds wordt in de volgende tabel beschreven.

LED	STATUS	FUNCTIE
	AAN	Compressor aan
	KNIPPERT	- Programmeerfase (knippert samen met LED ) - Anti-pendelbescherming in werking
	AAN	De ventilator werkt
	KNIPPERT	Programmeer fase (knippert met LED )
	AAN	Ontdooing wordt uitgevoerd
	KNIPPERT	Druppeltijd in werking
	AAN	Ononderbroken inkoelen AAN
	AAN	- ALARM signaal - In "Pr2" geeft dit aan dat de betreffende parameter ook aanwezig is in "Pr1"

Functie van de LEDs die zich bevinden in de linkerbovenhoek bij de knoppen:

KNOP	STATUS	FUNCTIE
KLOK/NEER	AAN	Tijd wordt afgebeeld
KLOK/NEER	KNIPPERT	Programmeringstijd is geactiveerd
KLOK/NEER	TRAAG KNIPPEN	Vakantiefunctie is AAN
SET	KNIPPERT	Het Setpunt wordt afgebeeld en het kan gewijzigd worden
ONTDOOING	AAN	Het Manuele ontdooien is geactiveerd

ONTDOOIING	KNIPPERT	Ontdooiingstijden programmering is geactiveerd
ENERGIE BESPAREND	AAN	Het Energie besparen is geactiveerd
ENERGIE BESPAREND	KNIPPERT	Energiebesparingstijden programmering is geactiveerd
LICHT	AAN	Het Licht is AAN
AUX	AAN	De Auxiliaire uitgang is AAN
AAN/UIT	AAN	Het toestel is uitgeschakeld

4.2 AFBEELDING MINIMUM GEMETEN TEMPERAATUUR



1. Druk kort op de ▼ toets.
2. Het bericht "Lo" zal verschijnen, gevolgd door de laagste gemeten temperatuur sinds de laatste reset.
3. Door terug op de ▼ toets te drukken of door 5sec te wachten keert u terug naar de temperatuursuitleiding.

AFBEELDING MAXIMUM GEMETEN TEMPERAATUUR



1. Druk kort op de ▲ toets.
2. het bericht "Hi" zal verschijnen, gevolgd door de hoogste gemeten temperatuur sinds de laatste reset.
3. Door terug op de ▲ toets te drukken of door 5sec te wachten keert u terug naar de temperatuursuitleiding.

RESET VAN DE MIN EN MAX GEMETEN TEMPERAATUUR

Om naar de oorspronkelijke temperatuur terug te keren wanneer de min en max temperatuur zijn afgebeeld:

1. Druk op de SET toets tot het label "rST" knippert op het scherm.

N.B. Na de installatie RESET de temperatuursuitleiding.

AFBEELDEN EN WIJZIGEN VAN HET INSTELPUNT/SETPUNT



1. De SET toets indrukken en onmiddellijk terug loslaten: het display beeldt de waarde van het instelpunt af
2. De SET LED begint te knipperen;
3. Om de Set waarde te veranderen, druk ▲ of ▼ binnen de 10sec.
4. Om het nieuwe instelpunt te bewaren, druk de SET toets opnieuw in of wacht 10sec.

HOE EEN MANUELE ONTDOOIING STARTEN



1. Druk op de DEF toets gedurende meer dan 2sec en een ontdooiing wordt gestart.

TOEGANG TOT DE PARAMETERLIJST "PR1"

Ga als volgt te werk om de parameterlijst "Pr1" (gebruikerslijst) binnen te gaan:



1. Ga de programmatie mode binnen door op de Set en DOWN toets te drukken gedurende enkele seconden (☼ en ☼ beginnen te knipperen).
2. Op het scherm wordt nu de eerste parameter van de lijst "Pr1" afgebeeld.

TOEGANG TOT PARAMETERLIJST "PR2"

Ga als volgt te werk om de parameterlijst "Pr2" (gebruikerslijst) binnen te gaan:

1. Ga naar level "Pr1".
2. Selecteer "Pr2" en druk de "SET" toets in.
3. Het label "PAS" knippert op het scherm gevolgd door "0 -" met een knipperende nul.
4. Gebruik ▲ or ▼ om de code in te geven en bevestig telkens met "SET". De code is "321".
5. Als de code correct werd ingegeven, hebt u toegang tot "Pr2" door nu nogmaals op "SET" te drukken.

Een andere mogelijkheid is het volgende: nadat u het toestel hebt ingeschakeld, kan u de Set en DOWN toetsen indrukken binnen de 30 sec.

NOTA: iedere parameter in "Pr2" kan naar "Pr1" (gebruikersniveau) geplaatst worden door op "SET" + ▼ te drukken. Als een parameter reeds in "Pr1" aanwezig is, zal de LED (ⓘ) aan zijn.

EEN PARAMETER WIJZIGEN

1. Ga naar de programmeerfase.
2. Selecteer de gewenste parameter met de toetsen ▲ of ▼.
3. Druk op "SET" om de waarde af te beelden (☼ en ☼ LED beginnen te knipperen)
4. Gebruik ▲ or ▼ om de waarde te wijzigen.
5. Druk op "SET" om de nieuwe waarde te bewaren en over te gaan naar de volgende parameter.

Verlaten: Druk op SET + UP of wacht gedurende 15sec zonder op een toets te drukken.

NOTA: De nieuwe waarde is opgeslagen in het toestel, ook al wordt de programmeerfase verlaten door time-out.

HET TOETSENBORD BLOKKEREN



1. Houdt de ▲ en de ▼ toetsen samen ingedrukt gedurende meer dan 3sec.
2. De boodschap "POF" wordt afgebeeld en het toetsenbord is geblokkeerd. Nu is het enkel nog mogelijk om de min/max temperatuur en het instelpunt te bekijken en het licht, de auxiliaire uitgang en het toestel in- of uit te schakelen



HET TOETSENBORD DEBLOKKEREN

Houdt de ▲ en de ▼ toetsen tesamen ingedrukt gedurende meer dan 3sec.

STAND BY FUNCTIE



Door de ON/OFF toets in te drukken, toont het toestel "OFF" gedurende 5sec en staat het ON/OFF LED op ON.

Gedurende de OFF status, worden alle relais uitgeschakeld en stopt de regeling; indien een registratiesysteem verbonden is met deze regelaar, worden geen gegevens en alarms meer opgeslagen.

N.B. Gedurende de OFF status zijn de Licht en de AUX knoppen actief.

DE SONDEWAARDEN ZIEN

1. Ga naar level "Pr2".
2. Selecteer de "Prd" parameter door ▲ of ▼ in te drukken.
3. Houdt de "SET" toets ingedrukt om het "Pb1" label af te beelden afgewisseld met de Pb1 waarde.
4. Gebruik de ▲ en de ▼ toetsen om de andere sondewaarden af te beelden.
5. Druk "SET" om naar de volgende parameter te gaan.

REAL TIME KLOK FUNCTIES

HOE DE HUIDIGE TIJD EN DAG ZIEN



1. Druk kort op de ▼ toets gedurende meer dan 3 sec.
2. ☼ LED schakelt AAN en het volgende bericht wordt afgebeeld:
Hur (uur); **Min** (Minuut); **dAY** (dag=giorno)
om te verlaten, druk op een toets of wacht 5 sec

HOE DE TIJD EN DE WEKELIJKE VAKANTIEDAGEN TE BEPALEN



1. Druk op de ▼ toets gedurende meer dan 3 sec.
2. ☼ LED schakelt AAN en de huidige tijd wordt afgebeeld.
3. Door op de SET toets te drukken, begint de ☼ LED te knipperen en nu is het mogelijk om het huidige uur, minuten, de huidige dag en de wekelijkse vakantiedagen te bepalen (töt 3).
4. Om te verlaten, druk op SET + UP of wacht 15sec zonder op een toets te drukken.

HOE DE ONTDOOIINGSTIJDEN BEPALEN



1. Druk op de ▼ toets gedurende meer dan 3 sec.
2. ☼ LED schakelt AAN en de huidige tijd wordt afgebeeld.
3. Door op de DEF toets te drukken, begint de DEF led te knipperen en nu is het mogelijk de ontdooiingstijd te bepalen.
4. Om te verlaten, druk op SET + UP of wacht 15sec zonder op een toets te drukken.

HOE DE ENERGIE BESPARINGSTIJDEN BEPALEN



1. Druk op de ▼ toets gedurende meer dan 3 sec
2. ☼ LED schakelt AAN en de huidige tijd wordt afgebeeld.
3. Door op de ES toets te drukken, begint de ES led te knipperen en nu is het mogelijk de Energiebesparingstijd te bepalen.
4. Om te verlaten, druk op SET + UP of wacht 15sec zonder op een toets te drukken.

VAKANTIEFUNCTIE STARTEN DOOR GEBRUIK VAN HET TOETSENBORD



1. Druk op de ES toets gedurende meer dan 6 sec tot het label "Hd" wordt getoond.
2. ☼ LED begint trager te knipperen dan gedurende de tijdsprogrammering en de regulatoren volgen de vakantietijden.
3. Druk op de ES toets gedurende meer dan 6sec om het normale functioneren opnieuw te starten.

PARAMETER LIJST

REGULATIE

Hy Differential: (0,1÷25,5°C; 1÷45°F): Differentieel voor het setpunt, altijd een positieve waarde. Compressor Cut IN bij setpunt plus differentieel (Hy). Compressor Cut OUT wanneer de temperatuur het setpunt bereikt.

LS Minimum set point limit: (-50,0°C+SET; -58°F+SET) Onderste begrenzing voor het setpunt.

US Maximum set point limit: (SET+110°C; SET+230°F) Bovenste begrenzing voor het setpunt.

OdS Outputs activation delay at start up: (0÷255 min) Deze functie is uitgevoerd bij het opstarten van het toestel en remt elke uitgangsovergang gedurende de tijd vastgelegd in de parameter. (Het licht en de AUX kunnen aan zijn)

AC Anti-short cycle delay: (0÷30 min) Het interval tussen het stoppen en het herstarten van de compressor.

CcT Thermostat override: (0min ÷23h 50min) Laat toe de lengte van de continue cyclus vast te leggen. Kan bijvoorbeeld gebruikt worden wanneer de ruimte is gevuld met nieuwe producten.

Con Compressor ON time with faulty probe: (0÷255 min) Tijd gedurende dewelke de compressor werkt als de ruimtesonde defect is. Als Con=0 zal de compressor altijd uit staan.

COF Compressor OFF time with faulty probe: (0÷255 min) Tijd gedurende dewelke de compressor niet werkt als de ruimtesonde defect is. Als Con=0 zal de compressor altijd aan staan.

DISPLAY

CF Temperature measurement unit: °C = Celsius; °F = Fahrenheit. Als de meeteenheid veranderd is, moeten het instelpunt en de waarden van de regulatieparameters gewijzigd worden.

rES Resolution (for °C): (in = 1°C; de = 0,1°C) afbeelden met decimale punten is toegelaten.
de = 0,1°C
in = 1°C

Fan = Ventilator UIT;
CPr = Compressor UIT;
F_C = Compressor UIT.

Na een vertraging (ingesteld via "dOA") zal de alarmuitgang geactiveerd worden en de boodschap "dA" op het scherm komen als de deur openstaat. Het alarm stopt zodra de externe digitale ingang niet meer geactiveerd is. De alarmen voor hoge en lage temperatuur zijn uitgeschakeld zolang de deur openstaat en ook gedurende de vertraging "dot" na het sluiten van de deur.

CONFIGUREERBARE INANG - GENERIC ALARM (EAL)

Van het ogenblik dat de digitale ingang is geactiveerd, zal de eenheid wachten op de "did" vertraging alvorens het "EAL" alarmbericht te signaleren. De toestand van de uitgang verandert niet. Het alarm stopt juist nadat de digitale ingang is gedeactiveerd.

CONFIGUREERBARE INANG - ERNSTIGE ALARM MODE (BAL)

Wanneer de digitale ingang is geactiveerd, zal de eenheid wachten op de "did" vertraging alvorens het "BAL" alarmbericht te signaleren. De relaisuitgangen zijn uitgeschakeld. Het alarm zal stoppen vanaf het ogenblik dat de digitale ingang is gedeactiveerd.

CONFIGUREERBARE INANG - DRUKSCHAKELAAR (PAL)

Als gedurende de intervalltijd vastgelegd door de "did" parameter, de drukschakelaar het aantal activiteiten heeft bereikt van de "nPS" parameter, zal het "PAL" drukalarm worden afgebeeld. De compressor en de regulatie zijn gestopt. Wanneer de digitale ingang ingeschakeld is, is de compressor altijd uitgeschakeld.

CONFIGUREERBARE INANG - BEGIN ONTDOOING (DFR)

Het voert een ontdooring uit als de voorwaarden vervuld zijn. Nadat het ontdooren is voltooid, zal de normale regulatie herbeginnen maar enkel als de digitale ingang uitgeschakeld is, anders zal het toestel wachten tot de "Mdf" veiligheidsstijd is verstreken.

CONFIGUREERBARE INANG - ACTIVERING AUX RELAIS (AUS)

Deze functie laat toe om via de digitale ingang het aux relais te activeren/desactiveren.

CONFIGUREERBARE INANG - ENERGIE BESPAREND (ES)

De Energiebesparingsfunctie laat ons toe de waarde van het setpunt te veranderen als gevolg van: SET+ HES (parameter). Deze functie is enkel actief zolang de digitale ingang is geactiveerd.

CONFIGUREERBARE INANG - AFBEELDING OP AFSTAND ON/OFF (ONF)

Deze functie laat ons toe het toestel AAN en UIT te schakelen.

CONFIGUREERBARE INANG - HOLIDAY FUNCTION (HDF)

Tijdens de vakantiefunctie volgen de Energiebesparings en de ontdooiingscycli de vakantietijden. (Sd1...Sd8)

DIGITALE INANGSPOLARITEIT

De digitale ingangspolariteit steunt op de parameters "I1P" en "I2P"
CL : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te sluiten.
OP : de digitale ingang is geactiveerd door het contact te openen.

ANALOGUE UITGANG 4÷20 mA (OPTIONEEL)

De analoge uitgang wordt verkregen door een 4÷20mA signaal proportioneel voor de ingang, geselecteerd in parameter "CAO". Door de analoge uitgang kan de snelheid van de ventilatoren worden geregeld volgens de ingangsveranderlijke.

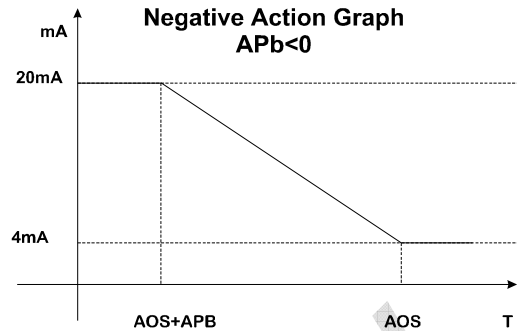
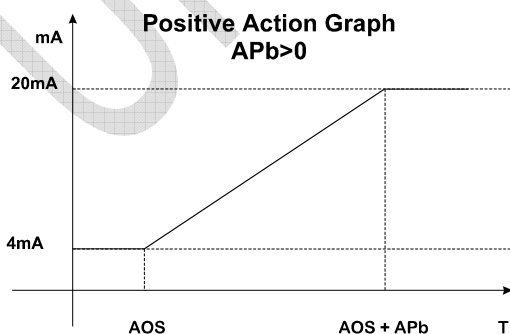
De volgende ingangstypes kunnen geselecteerd worden met de "CAO" parameter:

- *CAO = P1 ruimtetemperatuur
- *CAO = P2 verdampingstemperatuur
- *CAO = P3 derde sondetemperatuur
- *CAO = 1r2 ruimtetemperatuur- verdampingstemperatuur

Om de analoge uitgang aan te passen zijn de volgende parameters beschikbaar:

- *AOS = startpunt voor analoge uitgang
- *APb = bandwijdte voor analoge uitgang kan ofwel positief (directe actie) en negatief (omgekeerde actie) zijn.

De ingang genaamd T, de relatie tussen ingang-uitgang wordt gegeven door de volgende grafiek:

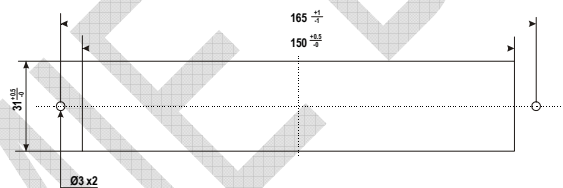


NOTA: Wanneer de ontdooring in werking is, is de analoge uitgang gezet op de minimum waarde (4 mA). De toestand blijft tot het ontdooren beëindigd is.

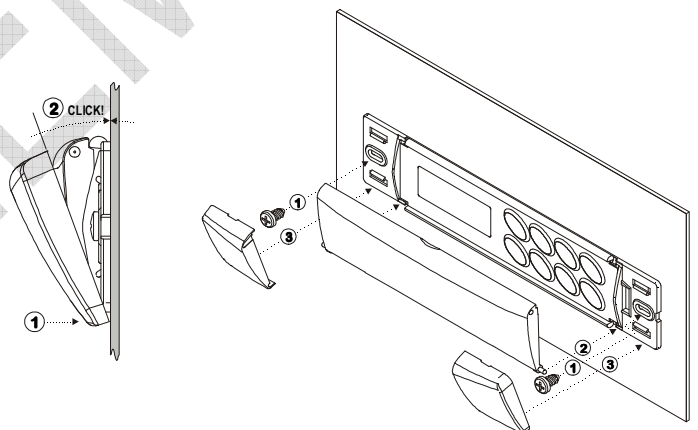
INSTALLATIE EN MONTAGE

Toestel XW570L zal gebouwd worden op een verticaal paneel met opening 150x31 mm, en bevestigd met twee beugels met Ø 3 x 2mm. Om een IP65 protectie graad te verkrijgen gebruikt u best het rubberen voorpaneel (mod. RG-L). De best aanbevolen temperatuur voor een correcte werking is 0 - 60 °C. Vermijd plaatsen waar het toestel onderhevig is aan sterke trillingen, corrosieve gassen, veel vuil of hoge vochtigheid. Hetzelfde geldt voor het gebruik van de sondes. Laat luchtcirculatie toe via de openingen in de regelaar.

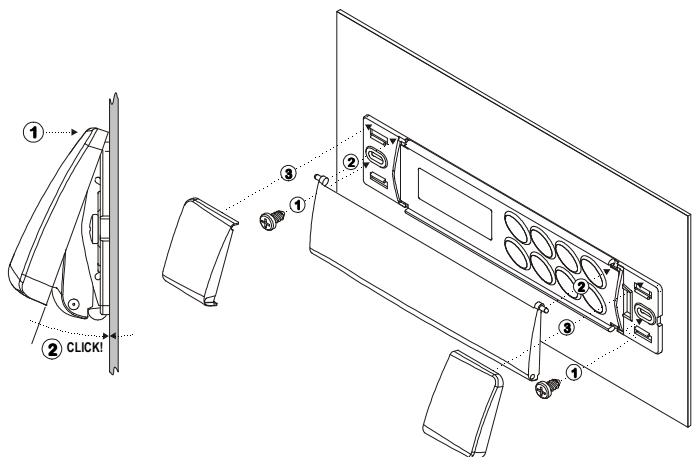
CUT OUT



MONTAGE WAARBIJ HET VOORPANEEL VAN HET TOETSENBORD NEERWAARTS OPENT



MONTAGE WAARBIJ HET VOORPANEEL VAN HET TOETSENBORD OPWAARTS OPENT



ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

De toestellen worden geleverd met een schroefklemmenblok voor kabels tot 2,5 mm² voor de digitale en analoge ingangen. Relais en stroomtoevoer hebben een Faston aansluiting (6,3 mm). Er moet gebruikt worden gemaakt van hittebestendige kabels. Vooraleer u de kabels aansluit dient u na te gaan of de stroomtoevoer voldoet aan de vereisten van het toestel. Zonder de sondekabels af van de

stroomtoevoerkabels, van de uitgangen en van de stroomaansluitingen. Overschrijd de maximum toegelaten stroom bij elke relais niet. Bij zwaardere belastingen dient een extern relais gebruikt te worden.
N.B. Maximale toegelaten stroom voor alle ladingen is 20A.

AANSLUITING SONDES

De sondes moeten gemonteerd worden met de kop omhoog om het binnendringen van vocht in de sonde te vermijden. Het is aangeraden om de thermostaatsonde niet in luchtstroom te plaatsen om een correct beeld van de gemiddelde ruimtetemperatuur te kunnen meten. Plaats de ontdooiingsbeëindigingssonde tussen de verdampingsvliezen in de koudste ruimte, waar het meeste ijs wordt gevormd, ver weg van verwarmingstoestellen of van de warmste plaats tijdens de ontdooiing, om de ontdooiing niet vroeger te stoppen dan normaal.

TTL SERIAL LINE

De TTL connector laat toe, door middel van de externe module TTL/RS485, de eenheid te verbinden met een netwerkkreeks **ModBUS-RTU** compatibel met het **clixell** registratiesysteem XJ500 (Version 3.0). Dezelfde TTL connector wordt gebruikt voor het uploaden en downloaden van de parameterlijst van de **"HOT KEY"**. Deze toestellen kunnen besteld worden met directe seriële uitgang **RS485** (Optioneel).

GEBRUIK VAN DE PROGRAMMATIE "HOT KEY"

The Wing eenheden kunnen de parameterlijst **UPLOADEN** of **DOWNLOADEN** van hun eigen **E2** intern geheugen naar de **"Hot Key"** en vice-versa.

DOWNLOAD (VAN DE "HOT KEY" NAAR HET TOESTEL)

- Schakel het toestel uit door middel van de ON/OFF toets, verwijder de TTL seriekabel als die er is, voeg de **"Hot Key"** in en schakel de Wing dan uit.
- Automatisch wordt de parameterlijst van de **"Hot Key"** gedownload naar het Winggeheugen, het **"DoL"** bericht knippert. Na 10sec zal het toestel heropstarten met de nieuwe parameters.
- Schakel het toestel **UIT**, verwijder de **Hot Key**, steek de TTL seriële kabel terug in en schakel het toestel dan terug **AAN**.

Op het einde van de gegevensoverdrachtsfase toont het toestel de volgende berichten:
"end" voor juiste programmering. Het toestel begint regelmatig met de nieuwe programmering.
"err" voor foute programmering. In dit geval, schakel de eenheid uit en dan terug aan als u het downloaden terug wilt starten of verwijder de **"Hot key"** om de bewerking te onderbreken.

UPLOAD (VAN HET TOESTEL NAAR DE "HOT KEY")

- Schakel het toestel uit door middel van de ON/OFF toets en verwijder de TTL seriekabel als die er is; schakel dan het toestel terug aan.
- Als de Wing eenheid **AAN** is, voeg de **"Hot key"** in en druk op de **▲** toets; het **"uPL"** bericht verschijnt.
- Druk de **"SET"** toets om met het **UPLOADEN** te beginnen; het **"uPL"** bericht knippert.
- Schakel het toestel uit, verwijder de **"Hot Key"**, steek de TTL seriële kabel terug in en schakel dan het toestel terug **AAN**.

Op het einde van de gegevensoverdrachtsfase toont het toestel de volgende berichten:
"end" voor juiste programmering.
"err" voor foute programmering. In dit geval druk de **"SET"** toets in als u programmering wilt herbeginnen of verwijder de niet-geprogrammeerde **"Hot key"**.

ALARMSIGNALEN

Label	Oorzaak	Uitgangen
"P1"	Thermostaatsondebreek	Alarm uitgang ON; Compressor uitgang volgens de parameters "CO" en "COF"
"P2"	Breuk in de verdampingssonde	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"P3"	Auxiliairesonde fout	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"HA"	Maximum temperatuur alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"LA"	Minimum temperatuur alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"EE"	Data of geheugen storing	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"dA"	Ontdooi timeout alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"EAL"	Extern alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd
"BAL"	Ernstig extern alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen OFF
"PAL"	Drukschakelaar alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen OFF
"rtc"	Real time klok alarm	Alarm uitgang ON; Andere uitgangen ongewijzigd; Ontdooien volgens par. "ldf"

Het alarmbericht wordt afgebeeld tot de alarmtoestand terug normaal is.
 Alle alarmberichten worden getoond alternerend met de ruimtetemperatuur behalve de "P1" die knippert op het scherm.
 "EE" kan gewist worden door op een toets te drukken. Daardoor zal het **"rst"** bericht gedurende 3s op het scherm verschijnen. Daarna zal het toestel terug normaal werken.

AFZETTEN VAN DE BUZZER / ALARM RELAIS UITGANG

Als **"tbA = y"**, eens het alarmsignaal is gedetecteerd, zullen de buzzer en de relais afgezet kunnen worden door op een toets te drukken.
 Als **"tbA = n"**, enkel de buzzer wordt afgezet terwijl de alarm relais aan blijft tot weer aan de alarmvoorwaarden wordt voldaan.

"EE" ALARM

De **clixell** toestellen zijn voorzien van een interne test voor de data integriteit. Het "EE" alarm knippert wanneer een fout in het datageheugen voorkomt. In zulke gevallen wordt de alarmuitgang geactiveerd.

ALARM HERSTEL

Alarm voor sondes : "P1" (sonde1 defect), en "P3"; het stopt automatisch 10sec nadat de sonde herstart. Controleer de aansluitingen vóór u de sonde vervangt.
 Temperatuuralarms "HA" en "LA" stoppen automatisch vanaf het ogenblik dat de thermostaattemperatuur terugkeert naar zijn normale waarden of wanneer het ontdooien start.

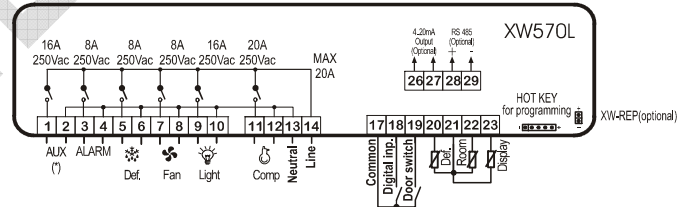
Deuringangsalarm "dA" stopt vanaf dat de deur dicht is.
 Externe alarms "EAL", "BAL" stoppen als de externe digitale ingang is gedesactiveerd. "PAL" alarm wordt hersteld door het toestel **UIT** te schakelen.

TECHNISCHE DATA

Behuizing: zelfdoevende ABS.
Omkastung: front 38x185 mm; diepte 76mm
Montage: paneelmontage in een paneel cut-out 150x31 mm met twee schroeven met Ø 3 x 2mm.
 Afstand tussen de gaten 165mm
Bescherming: IP20.
Front bescherming: IP65 met frontale pakking mod RG-L. (optioneel)
Verbindingen: Schroef terminaal blok ≤ 2,5 mm² hitte-bestendige bedrading en 6,3mm Faston
Optioneel ontkoppelbare terminale blokken (max.12A)
Voedingsspanning: 230Vac of 110Vac ± 10%
Opgenomen vermogen: 7VA max.
Display: 3 digits, rode LED, 14,2 mm hoog.
Ingangen: 2 NTC sondes
Digitale ingangen: 2 vrije voltage
Relais uitgangen: **Totale stroom op de ladingen MAX. 20A**
 compressor: relais SPST 20(8) A, 250Vac
 Licht: relais SPST 16(3) A, 250Vac (of **optioneel** relais SPST 16(3) A, speciaal voor fluorescerende lichten)
Ventilatoren: relais SPST 8(3) A, 250Vac
Ontdooiing: relais SPST 8(3) A, 250Vac
Alarm: SPST relais 8(3) A, 250Vac
Auxiliaire: SPST relais 16 (3) A, 250Vac
Andere uitgangen:
 alarm buzzer (Standaard)
Analoge uitgang 4÷20 mA (optioneel)
 Directe **RS485** (optioneel)
XW-REP uitgang voor afbeelding op afstand (optioneel)
Seriële uitgangen : TTL standaard
Communicatie protocol: Modbus - RTU
Gegevensopslag: in het niet-volatiel geheugen (EEPROM).
Soort actie: 1B.
Pollutie graad: normaal
Software classe: A.
Bedieningstemperatuur: 0÷60 °C.
Opslagtemperatuur: -25÷60 °C.
Relatieve vochtigheid: 20÷85% (niet condenseerbaar)
Meet en regelbereik: NTC sonde: -40÷110°C (-58÷230°F)
Resolutie: 0,1 °C or 1°C or 1 °F (selecteerbaar)
Trefzekerheid (omgevingstemp. 25°C): ±0,5 °C ±1 digit

CONNECTIES

XW570L



STANDAARDINSTELLINGEN

Label	Naam	Range	Default	Niveau
REGULATIE				
Set	Setpunt	LS+US	-5/23	Pr1
Hy	Differentieel	0,1÷25,5 °C / 1÷45°F	2/4	Pr1
LS	Minimum setpunt	-50,0°C+SET / -58°F+SET	-30/-22	Pr2
US	Maximum setpunt	SET ÷ 110°C / SET ÷ 230°F	20/68	Pr2
Ods	Uitgangsactivatievertraging bij het opstarten	0÷255 min.	1	Pr2
AC	Anti-korte cyclusvertraging	0÷30 min.	1	Pr1
Cct	Compressor ON tijd tijdens snelkoelen	0 ÷ 23h 50 min.	0	Pr2
COon	Compressor ON tijd met foute sonde	0÷255 min.	15	Pr2
COF	Compressor OFF tijd met foute sonde	0÷255 min.	30	Pr2
DISPLAY				
CF	Temperatuur meeteenheid	°C ÷ °F	°C/°F	Pr2
rES	Resolutie (integer/decimaal punt)	in ÷ de	de	Pr1
Lod	Lokale display	P1 ÷ 1r2	P1	Pr2
Red	Afstandsdisplay	P1 ÷ 1r2	p1	Pr2
ONTDOOIING				
ldf	Ontdooiingstype	rE, rT, in	rE	Pr1
Edf	Ontdooiingsmode	rtc, ln, Sd	ln	Pr2
Sdf	Setpunt voor SMART DEFROST	-30 ÷ +30°C / -22÷+86°F	0	Pr2
dtE	Eindtemperatuur na ontdooiing (1°Verdamping)	-50,0÷110°C / -58÷230°F	8/46	Pr1
ldf	Interval tussen ontdooiingscycli	1÷120h	6	Pr1
ldf	(Maximum) lengte voor 1° ontdooiing	0÷255 min.	30	Pr1
dFd	Afbeelden tijdens ontdooiing	rt, it, SET, dEF, dEG	it	Pr2
dAd	MAX afbeelding vertraging na ontdooiing	0÷255 min.	30	Pr2
Fdt	Tijd nodig voor het wegvloeiën	0÷60 min.	0	Pr2
dPO	Eerste ontdooiing na het opstarten	n ÷ y	n	Pr2
dAF	Ontdooiingsvertraging na snelkoelen	0 ÷ 23h 50 min.	2	Pr2
VENTILATOREN				

Label	Naam	Range	Default	Niveau
FnC	Ventilatoren bedieningsmode	C-n, C-y, O-n, O-y	O-n	Pr2
Fnd	ventilatoren vertraging na ontdooing	0+255 min.	10	Pr2
FSt	eindtemperatuur van de ventilator	-50,0+110°C / -58+230°F	2/35	Pr2
ALARMS				
ALC	Temperatuuralarm configuratie	rE+Ab	rE	Pr2
ALU	MAXIMUM temperatuur alarm	-50,0+110°C/-58+230°F	10/20	Pr1
ALL	minimum temperatuur alarm	-50,0+110°C/-58+230°F	10/20	Pr1
AFH	Temperatuur alarm differentieel	0,1+25,5 °C/ 1+45°F	2/4	
ALd	Temperatuur alarm vertraging	0+255 min.	15	Pr2
dAO	Vertraging van het temperatuuralarm bij opstarten	0 + 23h 50 min.	1,3	Pr2
EdA	Alarm voor vertraging op het einde van de ontdooing	0+255 min.	30	Pr2
dot	Vertraging van het temperatuuralarm na het sluiten van de deur	0+255 min.	15	Pr2
dOA	Alarm voor vertraging open deur	0+254 min.,nu	15	Pr2
tBA	Alarm relais stilgezet	y + n	y	Pr2
nPS	Aantal activiteiten van de druschakelaar	0+15	0	Pr2
ANALOGUE UITGANGEN 4÷20mA (Optioneel)				
AOS	Analoge uitgangstartpunt	-50,0+110°C / -58+230°F	0/32	Pr2
APb	Analoge uitgangsbandsbreedte	-50,0+110°C / -58+230°F	0	Pr2
CAO	Ingangstype voor de analoge uitgang	P1+1r2	P1	Pr2
ANALOGUE INGANGEN				
Ot	Thermostaat sonde calibratie	-12,0+12,0°C / -21+21°F	0	Pr1
OE	Verdampingssonde calibratie	-12,0+12,0°C / -21+21°F	0	Pr2
O3	Auxiliaire sonde calibratie	-12,0+12,0°C / -21+21°F	0	Pr2
P2P	Verdampingssonde aanwezigheid	n + y	y	Pr2
P3P	Auxiliaire sonde aanwezigheid	n + y	n	Pr2
HES	Temperatuurverhoging tijdens de Energiebesparende cyclus	-30+30°C / -54+54°F	0	Pr2
DIGITALE INGANGEN				
Odc	Open deur controle	no, Fan, CPr, F, C	Fan	Pr2
I1P	Deur schakelaar polariteit	CL+OP	CL	Pr2
I2P	Configureerbare digitale ingangspolariteit	CL+OP	CL	Pr2
i2F	Digitale ingangskonfiguratie	EAL, bAL, PAL, dFr, AUS, ES, OnF	EAL	Pr2
dId	Digitale ingangsalarm vertraging	0+255 min.	5	Pr2
TIJD EN WEKELIJKSE VAKANTIEDAGEN			°C/°F	XW570L
Hur	huidig uur	0 + 23	0	Pr2
Min	huidige minuten	0 + 59	0	Pr2
DAY	huidige dag	Sun + SAT	Sun	Pr2
Hd1	Eerste wekelijkse vakantie	Sun+ SAT - nu	nu	Pr2
Hd2	Tweede wekelijkse vakantie	Sun+ SAT - nu	nu	Pr2
Hd3	Derde wekelijkse vakantie	Sun+ SAT - nu	nu	Pr2
ENERGIEBESPARINGSTIJDEN				
lLE	Energiebesparingscyclus start tijdens werkdagen	0 + 23h 50 min.	0	Pr2
dLE	Energiebesparingscyclus lengte tijdens werkdagen	0 + 24h 00 min.	0	Pr2
ISE	Energiebesparingscyclus start op vakantie	0 + 23h 50 min.	0	Pr2
dSE	Energiebesparingscyclus lengte op vakantie	0 + 24h 00 min.	0	Pr2
HES	temperatuursstijging tijdens de Energiebesparingscyclus	-30+30°C / -54+54°F	0	Pr2
ONTDOOINGSTIJDEN				
Ld1	1 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	6.0	Pr2
Ld2	2 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	13.0	Pr2
Ld3	3 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	21.0	Pr2
Ld4	4 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Ld5	5 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Ld6	6 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Ld7	7 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Ld8	8 ^e werkdagen ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Sd1	1 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	6.0	Pr2
Sd2	2 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	13.0	Pr2
Sd3	3 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	21.0	Pr2
Sd4	4 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Sd5	5 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Sd6	6 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Sd7	7 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
Sd8	8 ^e vakantie ontdooingsstart	0 + 23h 50 min. - nu	nu	Pr2
ANDERE				
Adr	Serieel adres	0+247	1	Pr1
rEL	Software release	---	---	Pr2
Ptb	Kaart code	---	---	Pr2
Prd	Display sondes	Pb1+Pb3	---	Pr2
Pr2	Toegang parameterlijst	---	---	Pr2

Dixell s.r.l. Via dell'Industria, 27 - 32010 Z.I. Pieve d'Alpago (BL) ITALY
tel. +39 - 0437 - 98 33 - fax +39 - 0437 - 98 93 13
E-mail: dixell@dixell.com - <http://www.dixell.com>